

Sobreviviente

En El Condado De San Mateo



Ropa



Alimento



Vivienda



Comida



Baño

**Guía de Recursos
para los Desamparados**

Publicado por
San Mateo County Human Services Agency
Center on Homelessness

Líneas De Ayuda

Todos los números listados en esta guía tienen el prefijo 650 a no ser que hayan notado de manera distinta.

Para llamadas de emergencia a los bomberos, policía y servicios de ambulancia911

24-Horas Línea de Crisis800-784-2433
Servicios para Anciano y Adultos

Aging and Adult Services800-675-TIES
(Servicios para Ancianos y Adultos) (800-675-8437)

Alcohol and Other Drug Helpline573-3950

Community Overcoming Relationship Abuse (CORA)
(Antes conocido por Sor Juana Inés Centro de
Prevención para Violencia Doméstica)312-8515
ingles/español800-300-1080

Psychiatric Emergency Services573-2662

Rape Trauma Services692-RAPE
(692-7273)

San Mateo County

Children and Family Services800-632-4615
(para reportar abuso y negligencia de menores)

Shelter Bed Hotline800-774-3583

Youth and Family Enrichment Services (YFES)

Crisis Intervention and Suicide Prevention Center
Belmont to Palo Alto368-6655
San Mateo to Daly City579-0350
Coastside726-6655

Youth and Family Enrichment Services (YFES)

Parent Support Line579-0358

Youth and Family Enrichment Services (YFES)

Your House South367-9687

Sobreviviente en el Condado de San Mateo

Guía de Recursos
Para los Desamparados



Human Services Agency
County of San Mateo

Producido por: Peninsula Library System
Community Information Program
262 Harbor Boulevard, Belmont CA 94002

Las agencias incluidas en esta guía no están necesariamente respaldadas por el Condado, ni su exclusion significa una critica en cuanto el valor o calidad de los servicios.

Publicado por San Mateo County Human Services Agency
Office of Housing
Center on Homelessness
262 Harbor Boulevard, Belmont CA 94002
650-802-5008

Producido por Peninsula Library System
Community Information Program
262 Harbor Boulevard, Belmont CA 94002
650-802-7950

(650)

Todos los números listados en esta guía tienen el **prefijo 650**, a no ser que lo hayan notado de otra manera.



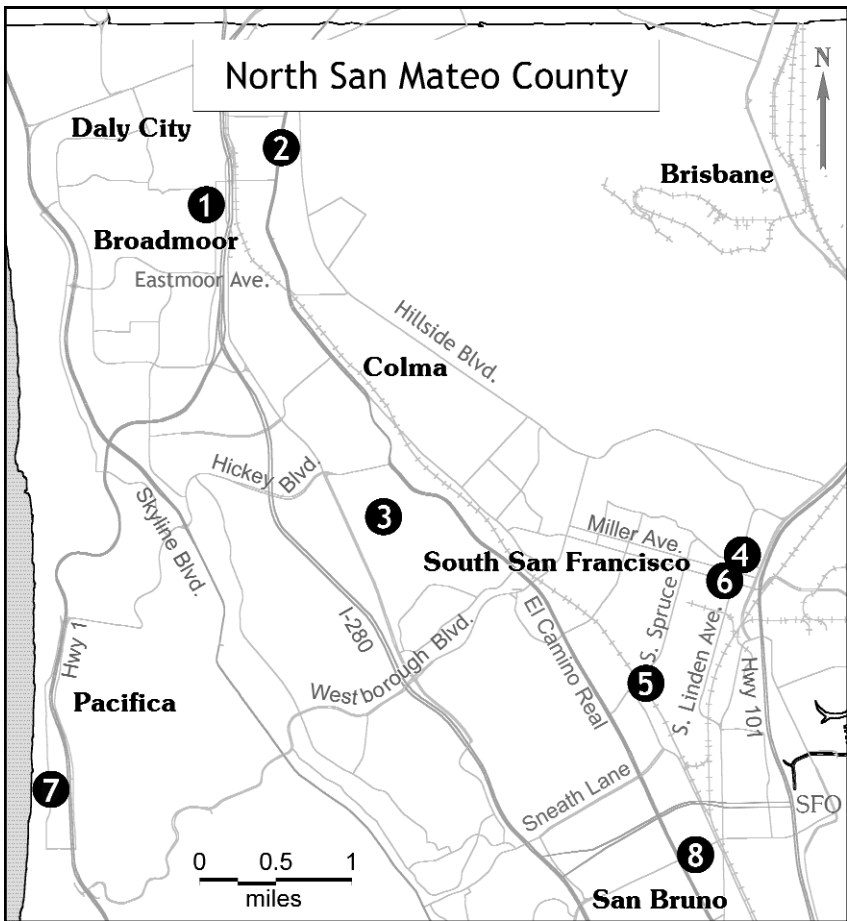
Esta guía está también disponible en el Formato (PDF) Portátil de Documento. Visite el Sitio de Internet de Programa Informativo (CIP) de la Comunidad en **<http://cip.plsinfo.org>** para descargarlo. Información actualizada en esta guía se puede encontrar en nuestro sitio de Internet.

Actualizado Enero del 2004

Tabla de Contenidos

Líneas de Ayuda

| | |
|--|--------------|
| Asistencia de Emergencia en el Norte del Condado | 2-5 |
| Daly City | 3 |
| South San Francisco | 4 |
| Pacifica | 5 |
| San Bruno | 5 |
| Asistencia de Emergencia en el Centro del Condado | 6-7 |
| Burlingame | 7 |
| San Mateo | 7 |
| Asistencia de Emergencia en el Sur del Condado | 8-11 |
| Redwood City | 9-10 |
| East Palo Alto | 10 |
| Menlo Park | 11 |
| Asistencia de Emergencia en | |
| la Costa del Condado | 12-13 |
| El Granada | 13 |
| Half Moon Bay | 13 |
| Pescadero | 13 |
| Vivienda de Emergencia | 14-15 |
| Vivienda de Transición | 15-16 |
| Vivienda - Ayuda de Renta | 16 |
| Vivienda - Compartiendo en Casa | 17 |
| Dinero en Efectivo | 17-18 |
| Empleo | 18-19 |
| Centros de Recursos de la Familia | 20 |
| Salud | 21-22 |
| Abuso de Substancia | 23 |
| Números de Teléfono Útiles Adicionales | 24-26 |
| Sistema de Agencias con Servicios para la Comunidad | |



- 1** Daly City Community Services Center
- 2** North Peninsula Dining Center
- 3** Grace Covenant Church Food Box Program
- 4** North Peninsula Neighborhood Services Center
- 5** Salvation Army
- 6** St. Vincent de Paul Society / Café St. Vincent Homeless Help Desk
- 7** Pacifica Resource Center
- 8** Catholic Worker Hospitality House / San Bruno House



Ropa



Alimento



Vivienda



Comida



Baño

Asistencia de Emergencia en la Zona Norte del Condado

D a l y C i t y

1. Daly City Community Services Center991-8007



350 - 90th Street
www.dalycity.org



Horas: lunes-viernes, 8:30-12 mediodía, 1-4:30
Idioma: tagalog, español



Área de Servicio: Broadmoor, Colma, Daly City

2. North Peninsula Dining Center994-5150



6655 Mission Street

Horas: lunes, martes, jueves, 5-6
Área de Servicio: Broadmoor, Colma, Daly City



Para información sobre la ruta de autobús llame a SamTrans800-660-4287

3. Grace Covenant Church
Food Box Program589-6797



740 Del Monte Avenue

Horas: el primero y tercer sábado de cada mes ,
9:45-11:45 am

Área de Servicio: Brisbane, South San Francisco

4. North Peninsula Neighborhood
Services Center588-8822



600 Linden Avenue

www.neighborhoodservices.org

Horas: lunes-viernes, 8:30-12, 1-5:30



Idioma: español, tagalog

Área de Servicio:: South San Francisco, Brisbane,
San Bruno



Llame para una cita.

5. Salvation Army266-4591



409 South Spruce Avenue

www.tsagoldenstate.org

Horas: lunes-jueves, 9-4; viernes, 9-3



Idioma: español



6. St. Vincent de Paul Society
Café St. Vincent - Homeless Help Desk589-9039



344 Grand Avenue

www.svdp.org/sanmateo

Horas: lunes-sábado, 10-12 mediodía



Idioma: español





Ropa



Alimento



Vivienda



Comida



Baño

P a c i f i c a

7. Pacifica Resource Center738-7470



1809 Palmetto Avenue

www.pacifica.org

Horas: lunes-viernes, 8:30-12 mediodía, 1-5



Idioma: español

Área de Servicio: Pacifica



S a n B r u n o

8. Catholic Worker Hospitality House827-0706
San Bruno House



St. Bruno's Catholic Church

555 West San Bruno Avenue

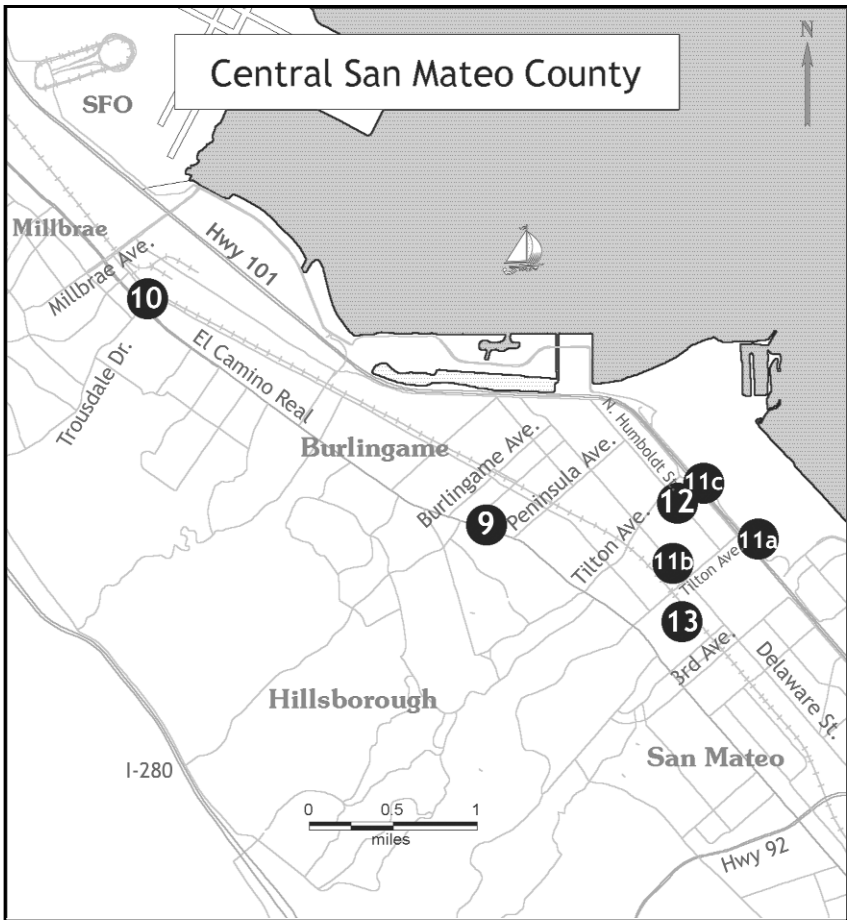
Horas: martes-viernes, 7am-9am



Área de Servicio: Brisbane, Daly City, Millbrae,
Pacifica, San Bruno, South San Francisco



Para información sobre la ruta de autobús llame
a SamTrans800-660-4287



- 9** CALL - Primrose Center
- 10** Interfaith Hospitality Network - Family Day Center
- 11a** Samaritan Family Kitchen at North Shoreview Elementary School
- 11b** Samaritan Family Kitchen at Westside Church of Christ
- 11c** Samaritan Family Kitchen at Samaritan House Parking Lot
- 12** Samaritan House
- 13** St. Vincent de Paul Homeless Help Desk

B u r l i n g a m e

9. CALL - Primrose Center342-CALL



139 Primrose Road (342-2255)

Horas: lunes-viernes, 9-3



Área de Servicio: Belmont, Burlingame, Foster City, Hillsborough, Millbrae, San Bruno, San Carlos, San Mateo

10. Interfaith Hospitality Network652-1100



Family Day Center

1720 El Camino Real, Suite 7

Horas: lunes-viernes, 9-5



Llame a la agencia comunitaria más cerca enlistada en la última página o a Shelter Network para conseguir referencia a uno de los programas.

S a n M a t e o

11. Samaritan Family Kitchen347-3648



www.samaritanhouse.com

11a North Shoreview Elementary School - 1301 Cypress Ave.

Horas: lunes-viernes, 5-6:30

11b Westside Church of Christ - 603 Monte Diablo Ave.

Horas: lunes-viernes, 5-6:15

11c Samaritan House Parking Lot - 401 North Humboldt St.

Horas: sábado-domingo, 12-1

12. Samaritan House347-3648



401 North Humboldt Street

www.samaritanhouse.com



Horas: lunes-viernes, 9-5

Idioma: ruso, español, tongan



Área de Servicio: Belmont, Burlingame, Foster City, Hillsborough, Millbrae, San Carlos, San Mateo

13. St. Vincent de Paul Society343-9251



Homeless Help Desk

50 North B Street



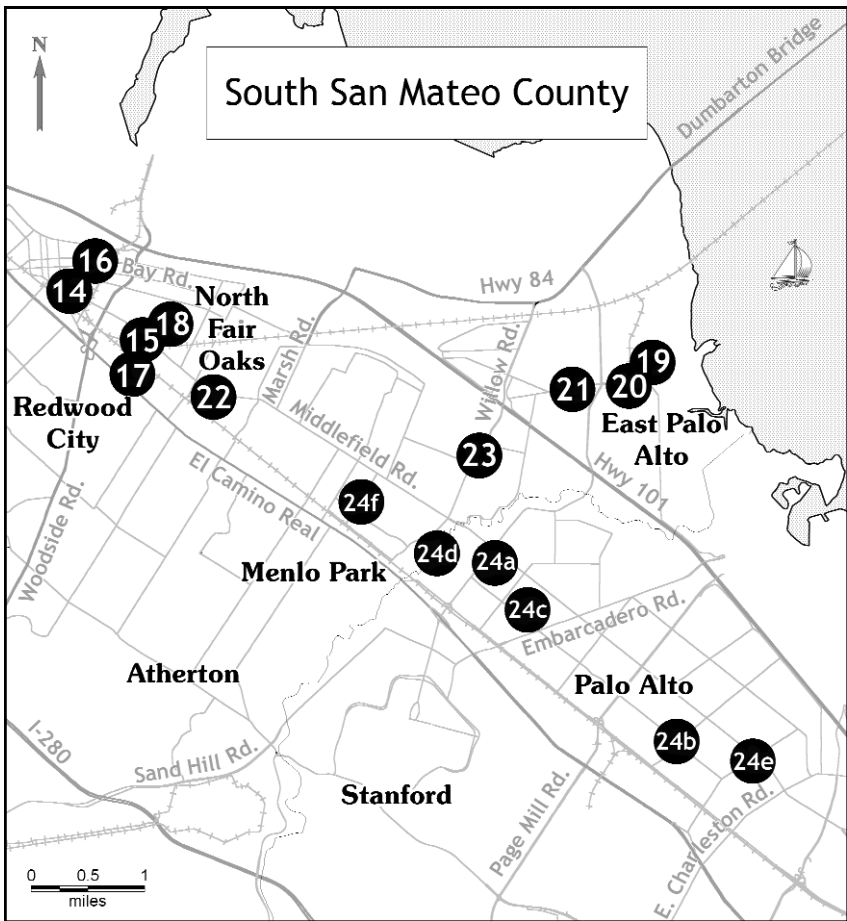
www.svdp.org/sanmateo

Horas: lunes-viernes, 10-12 mediodía



Idioma: español





- 14 Catholic Worker House
- 15 Fair Oaks Community Center
- 16 Salvation Army
- 17 St. Francis Center
- 18 St. Vincent de Paul / Homeless Help Desk
- 19 Ecumenical Hunger Program
- 20 Family Support Center of the Mid-Peninsula
- 21 St. Vincent de Paul Society / Ecumenical Hunger Program
- 22 St. Anthony's Padua Dining Room

- 23 Clara-Mateo Alliance
Elsa Segovia Center
- Urban Ministry / Breaking Bread Meals Locations:**
- 24a First United Methodist Church
 - 24b Grace Lutheran Church
 - 24c First Presbyterian Church
 - 24d All Saints Episcopal Church
 - 24e Covenant Presbyterian Church
 - 24f Holy Trinity Church



Ropa



Alimento



Vivienda



Comida



Baño

Asistencia de Emergencia en la Zona Sur del Condado

Redwood City

14. Catholic Worker House.....366-4415



545 Cassia Street

Horas: viernes, 12 mediodía (para comida)

También proporciona refugio a corto plazo a los adolescentes de 15-18 años de edad



15. Fair Oaks Community Center780-7500



2600 Middlefield Road

www.redwoodcity.org



Horas: lunes, miércoles, viernes, 8-5;

martes, jueves, 8 am-8 pm

Idioma: español



16. Salvation Army.....368-4643



1270 Marshall Street

www.tsagoldenstate.org

Horas: lunes-jueves, 9-4; viernes, 9-3

Idioma: español



17. St. Francis Center365-7829



101 Buckingham Avenue, Box 7134

www.stfrancisrwc.org

Horas: lunes-viernes, 1-3

Idioma: español



Ayuda familias con niños. Traiga su identificación personal para verificar residencia en Redwood City o Menlo Park.



18. St. Vincent de Paul Society343-4403
Homeless Help Desk



2600 Middlefield Road
www.svdp.org/sanmateo

Horas: lunes-viernes, 1-2
Idioma: español



E a s t P a l o A l t o

19. Ecumenical Hunger Program323-7781



2411 Pulgas Avenue
Horas: lunes-viernes, 9-5
Idioma: español



20. Family Support Center322-1821
of the Mid-Peninsula



1798-B Bay Road
www.fscmp.org
Horas: lunes-viernes, 9-6
Idioma: español, tongan



21. St. Vincent de Paul Society /343-4403
Ecumenical Hunger Program



St. Francis of Assisi Church
1425 Bay Road
www.svdp.org/sanmateo
Horas: lunes, 5-6:30

Menlo Park

22. St. Anthony's Padua Dining Room



3500 Middlefield Road(Rectoria) 366-4692
(Alimento) 365-9664
(Ropa) 364-2557

Horas: lunes-viernes, 8:30-4:30
 Alimento: lunes-sábado, 1-8
 Ropa: Mujeres y niños, miércoles, 9:30-12 mediodía
 Hombres, jueves, 9:30-12 mediodía
 Idioma: español

23. Clara-Mateo Alliance853-7065



Elsa Segovia Center
 795 Willow Road
 VA Hospital, Building 323D
www.clara-mateo.org

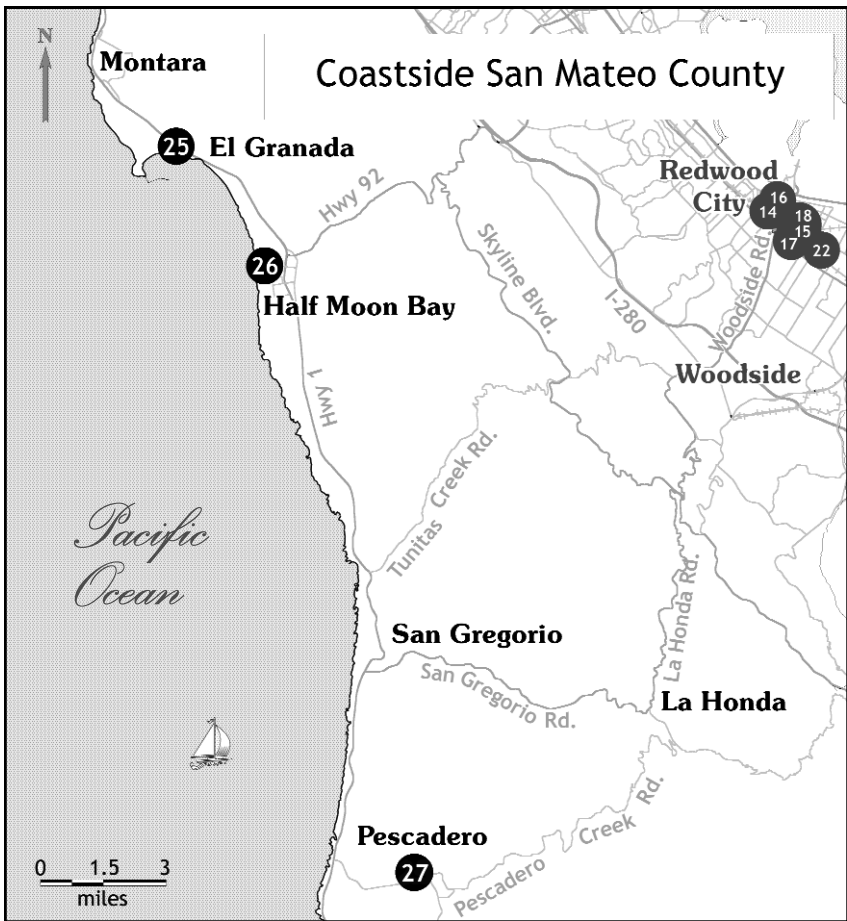
Horas: lunes-viernes, 8-8; sábado-domingo, 8-4;
 Asistencia de emergencia por telefono disponible las 24 horas al día
Mantienen vivienda transitoria y El Centro de Elsa Segovia provee servicios de apoyo para individuos desamparados y familias de bajos ingresos.

24. Urban Ministry853-8672



Breaking Bread Meals
 P.O. Box 702, Palo Alto 94302
www.umpa.org

- 24a. lunes, 5-6**
 First United Methodist Church
 625 Hamilton Avenue, Downtown
- 24b. martes, 5-6**
 Grace Lutheran Church
 3149 Waverley Street, south Palo Alto
- 24c. miércoles, 5-6**
 First Presbyterian Church
 1140 Cowper Street, Professorville
- 24d. jueves, 11:30-12:30**
 All Saints Episcopal Church
 555 Waverley Street, Downtown
- 24e. sabado, 11:30-12:30**
 Covenant Presbyterian Church
 670 East Meadow Drive, south Palo Alto
- 24f. domingo, 3-4**
 Holy Trinity Episcopal Church
 330 Ravenswood Avenue, Menlo Park



- 25** Coastside Opportunity Center
- 26** Catholic Worker House
- 27** South Coast Collaborative



Para información sobre la ruta de autobús llame a SamTrans800-660-4287



Ropa



Alimento



Vivienda



Comida



Baño

Asistencia de Emergencia en la Zona de la Costa del Condado

E I G r a n a d a

25. Coastside Opportunity Center726-9071



99 Avenue Alhambra

www.coastside.org

Horas: lunes-viernes, 8:30-5

Idioma: portugués, español

También provee transporte para residents elegibles ancianos y incapacitados.



H a l f M o o n B a y

26. Coastside Catholic Worker House726-6606



Magdalene House

160 Kelly Avenue

Horas: diario, 9 am-9 pm



P e s c a d e r o

27. South Coast Collaborative879-1691



620 North Street, Room 16

Horas: lunes-viernes, 9-5

Idioma: español

Servicios comprensivos para familias incluyendo servicios médicos.





Shelter Bed Hotline800-774-3583

Para adultos con hijos

Elsa Segovia Center326-9898
www.clara-mateo.org

Interfaith Hospitality Network

Llame a la agencia comunitaria más cerca a usted listada en la última página para conseguir referencia a uno de los programas de Interfaith Hospitality Network o Shelter Network.

Shelter Network

www.shelternetwork.org

Llame a la agencia comunitaria más cerca a usted listado en la última página para conseguir referencia a uno de los programas de Interfaith Hospitality Network o Shelter Network.

Para los adultos desamparados sin hijos

Clara-Mateo Alliance Shelter853-7066
www.clara-mateo.org

Maple Street Shelter

Safe Harbor Shelter

San Bruno House

Llame a St. Vincent de Paul Society al 343-4403 o a la agencia comunitaria más cercan enlistada en la última página para conseguir referencia a uno de los programas.

Para las mujeres golpeadas

Community Overcoming Relationship Abuse (CORA)

(Antes conocido por Sor Juana Inés Centro de Prevención para Violencia Doméstica)312-8515
(ingles/español)800-300-1080
www.corasupport.org

Para los adultos con incapacidades mentales

Spring Street Shelter365-5772
2686 Spring Street, Redwood City
Horas: 24 horas al día

Para los jóvenes desamparados o que han huido del hogar
Catholic Worker House366-4415
366-5374
545 Cassia Street, Redwood City
Horas: diario, 9 am-9 pm

East Palo Alto Teen Home324-8487
2265 Oakwood Drive, East Palo Alto
Horas: 24 horas al día

Youth and Family Enrichment Services (YFES)
www.yfes.org
Your House South367-9687
394 Sequoia Avenue, Redwood City
Horas: 24 horas al día
Idioma: español

 **Vivienda Transitoria** 

Para familias con niños y personas solteras
Shelter Network
www.shelternetwork.org
Llame a la agencia comunitaria más cercana listado en la última página para conseguir referencia a uno de los programas.

Clara-Mateo Alliance326-9898
www.clara-mateo.org

Para Veteranos Desamparados
Homeless Vets' Rehabilitation Program800-848-7254
795 Willow Road, Building 180-D, Menlo Park
Un programa residencial para ambos sexos diseñado para veteranos desamparados para aprender habilidades necesarias para volverse auto suficientes.
Llame para una entrevista por el teléfono *lunes-viernes, 8-4:30 pm.*

Viviendas transitoria para jovenes desamparados

Catholic Worker House366-4415

.366-5374

545 Cassia Street, Redwood City

Horas: diario, 9 am-9 pm

Youth and Family Enrichment Services (YFES)

Daybreak364-4633

. (admisión) 771-0788

639 Douglas Avenue, Redwood City

www.yfes.org

Horas: 5 pm-8 am

Idioma: español

*Las habilidades vivas de transición/independientes
que entrenan a la juventud.*



Vivienda - Asistencia para Pagar la Renta



Nota por favor: Todos los programas cuentan con los fondos disponibles. Los clients deben satisfacer requisitos de elegibilidad.

Comuniquese con la agencia comunitaria más cercana listada en la última página. Agencias adicionales incluyen:

CALL - Primrose Center342-CALL

139 Primrose Road, Burlingame **342-2255**

Área de Servicio: Belmont, Burlingame, Foster City,
Hillsborough, Millbrae, y San Mateo.

Family Service Agency403-4303

24 - 2nd Avenue, San Mateo

www.fssm.org

Human Investment Project (HIP Vivienda)348-6660

364 South Railroad Avenue, San Mateo

www.hiphousing.org

Ofrecen varios programas para ayudar a las personas de
bajos y moderados ingresos a conseguir vivienda o
quedarse en sus propios hogares.

Mental Health Association368-9989

2686 Spring Street, Redwood City

*Asistencia para pagar la renta y administración de
servicios para personas con HIV+.*

St. Vincent de Paul Society343-4403

50 North B Street, San Mateo

www.svdpc.org/sanmateo



Vivienda - Vivienda Compartida



Human Investment Project (HIP Housing)348-6660

364 South Railroad Avenue, San Mateo

www.hiphousing.org

Ofrecen varios programas para ayudar a las personas de bajos y modicos ingresos a conseguir vivienda o quedarse en sus propios hogares.



Dinero Contante



San Mateo County Human Services Agency (HSA)

Idioma: varios

General Assistance For Adults (GA)802-7543

550 Quarry Road, San Carlos

GA provee asistencia financiera y servicios para adultos de bajos ingresos sin niños que ayuda a las personas a encontrar trabajo o encontrar otra forma de recursos. Para residentes del Condado de San Mateo sin trabajo o que no pueden trabajar.

Cash Assistance for Families with Kids - CalWORKs

(California Work Opportunity and Responsibility to Kids)

CalWORKs provee asistencia monetaria temporal y Servicios de empleo para familias deseen ser autosuficientes. CalWORKS puede ofrecer ayuda financiera para niños que no están al cuidado de sus padres o guardianes.

Para localizar la oficina local de HSA o para más información sobre Cal WORKS llame al **802-7942**

Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI) . . .802-7668

Información grabada los 24 horas de día . . . 800-648-0954

CAPI provee asistencia en forma de pago mensual de dinero para residentes legales que no son ciudadanos que necesitan ayuda económica. Deben tener los 65 años o más o cualquier edad incluyendo niños si están ciegos o inválidos y no son elegibles para Supplemental Security Income (SSI-Ingreso de Seguro Social) por su estado inmigrante.

Food Stamps (*Asistencia con Costos de Comida*)

Asistencia para el Programa de Food Stamp (Estampillas de Alimento) El programa del Food Stamp proporciona los beneficios electrónicos (semejante a una tarjeta-debito) para familias elegibles de bajo-ingresos. Food Stamps se pueden utilizar para comprar alimento en la mayoría de los supermercados; ellos no pueden ser comercializados por dinero ni utilizados para comprar artículos no comida, tales como los productos de alcohol y tabaco, alimentos para mascotas, jabón, o los productos de papel. Ellos pueden ser utilizados para comprar las semillas y las plantas para el uso en el jardín para producir alimentos.

Para localizar la oficina local de HSA o para más información Sobre Food Stamps llame al **802-7562**.

Social Security benefits

La Oficina de Administración del Seguro del Gobierno de los Estados Unidos provee pensión continua a los trabajadores y sus familias después de la jubilación, incapacidad o fallecimiento; ofrece Medicare a las personas mayores de 65 años y también aquellas personas menores de 65 que están incapacitadas; ofrece SSI (siglas en inglés que significa Ingreso del Seguro Social) para aquellos que tienen bajos recursos económicos y son mayores de 65 años, ó para aquellos que son ciegos o incapacitados; emite tarjetas de Seguro Social.

355 Gellert Boulevard, #201, Daly City800-772-1213
800 South Claremont Street, #101, San Mateo .800-772-1213
2121 Broadway Street, #200, Redwood City . . .800-772-1213
Horas: lunes-viernes, 9-4:30



Empleo



California State Department of Rehabilitation

1500 Fashion Island Boulevard, #104, San Mateo . . .358-4180
801 Traeger Avenue, #120, San Bruno737-2606
800 Menlo Avenue, #122, Menlo Park688-6380
www.rehab.ca.gov

Provee los consejos, exámenes y entrenamientos necesarios a las personas con incapacidades físicas, emocionales o mentales para que puedan conseguir empleo de la competencia.

Goodwill Industries (varias localidades) . .525-2780 ext. 211
Entrenamiento de empleo y colocacion de empleo competitivo.

Next Step Center566-0240
795 Willow Road, #116B6
Building 323A, Menlo Park
Servicios comprensivos de empleo para los veteranos.

Opportunities and Industrialization Center West (OICW)
1200 O'Brien Drive, Menlo Park330-6429
*Entrenamiento de empleo para los adultos y jovenes
indigentes o desempleados.*

Regional Occupational Program (ROP)802-5400
101 Twin Dolphin Drive, Redwood City

Samaritan House Worker Resource Center347-3648
400 East 5th Avenue, San Mateo
www.samaritanhouse.com
Idioma: español, tongan
Horas: lunes-sábado, 6-3, domingo, 7-1
*Este centro provee un lugar para que los trabajadores y
empleadores se puedan conocer. Cualquier trabajador que
es residente de el Condado de San Mateo puedan utilizar
los servicios del centro. Trabajadores están disponibles
para ser empleados para trabajos como mover muebles,
construcción, pintar, trabajar en el jardin.*

**San Mateo County Human Services Agency (HSA)
PeninsulaWorks**

*Hay cuatro sitios de PeninsulaWorks localizados por todas
partes del Condado de San Mateo que sirven como un
centro de empleo para trabajadores y empleadores. Para
personas buscando trabajo, entrenamiento, consejeria y
servicios relacionados. Las listas del trabajo, los teléfonos,
las computadoras con el acceso del Internet, las impresoras,
el servicio de fax, las fotocopiadoras, los periódicos,
información de talleres y sueldo es todo disponible*

271 - 92nd Street, Daly City301-8440
550 Quarry Road, San Carlos596-1035
2500 Middlefield Road, Redwood City367-0190
1200 O'Brien Drive, Menlo Park (OICW)330-6490

Vocational Rehabilitation Services (VRS)802-6491
*Proporciona consejeria y información profesional para
personas con barreras de empleo e incapacidades.*



Family Resource Centers



Los Centros del Recursos de la familia proporcionan los servicios que fomentan el desarrollo sano de la familia, mejoran la familia'la habilidad de resolver los problemas antes que ellos llegan a ser inmanejables, y prevee que los niños no sean innecesariamente removidos de su hogar.

Norte del Condado

Families United to Ultimately Realize Educational Success (FUTURES)

- Bayshore Family Center**301-8828
155 Oriente Street, Room 11, Daly City
- Ben Franklin Family Center**301-8845
700 Stewart Street, Room 41, Colma
- Jefferson Family Center**301-8836
6996 Mission Street, Room 600, Daly City
- John F. Kennedy Family Center**301-8820
785 Price Street, Room 25, Daly City

Sur del Condado

- Garfield Charter School**369-3759
3600 Middlefield Road, Menlo Park
- Green Oaks Academy**617-1400
2450 Ralmar Avenue, East Palo Alto
- Fair Oaks Family Center**482-5926
2950 Fair Oaks Avenue, Redwood City
- Hoover Family Center**482-5925
701 Charter Street, Room 403, Redwood City
- Taft Family Center**569-3868
903 - 10th Avenue, Redwood City

La Costa

- Cabrillo Unified School District**712-7182
School Linked Services
Family Resource Center
498 Kelly Avenue, Half Moon Bay
- Pescadero Elementary and Middle School**879-1685
620 North Street, Pescadero



San Mateo County Health Services573-2786
Mobile Health Clinic

Proporciona asistencia de servicios médicos directamente a los vecindarios en Redwood City/Fair Oaks, South San Francisco, Daly City, Half Moon Bay, Pescadero, e East Palo Alto. Los médicos, facultativos de enfermero, los enfermeros, y trabajadores de comunidad provee la clínica móvil. Los clientes son atendidos acuerdo al que llega primero. Llame el número de teléfono arriba para el horario del Dispensario Móvil. A nadie de le negara el servicio a pesar de sus recursos económicos.

RotaCare Clinics991-6046

www.rotacarebayarea.org

Ofrecen servicios de salud urgente y exámenes sin costo a las personas sin seguro de salud.

Coastside RotaCare Clinic

225 South Cabrillo Highway, #200, Half Moon Bay
Horas: miércoles, 5:30-7:30

Daly City-Colma RotaCare Clinic - Seton Medical Center

1900 Sullivan Avenue, Daly City
Horas: lunes, 5:30-7:30

Clinicas sin costo:

Arbor Free Clinic (domingos) 493-5000 ext. 22844

795 Willow Road, Menlo Park (martes-viernes) 724-1332
www.arbor.stanford.edu
Horas: domingo 11-2

Samaritan House San Mateo Free Clinic347-1556

117 North San Mateo Drive, Suite 2, San Mateo
www.samaritanhouse.com
Horas: lunes, 8-5, 7-9 pm, martes-viernes, 8-5

Samaritan House Redwood City Free Clinic839-1447

114 - 5th Avenue, Redwood City
www.samaritanhouse.com
Horas: lunes-viernes, 9-12:30, 2-5

Otras clínicas de salud:

Ravenswood Family Health Center **330-7400**
1798-A Bay Road, East Palo Alto
Horas: lunes-viernes, 8:30-5

San Mateo Medical Center

www.sanmateomedicalcenter.org

Servicios de Emergencia (Medical) **573-2671**
222 - 39th Avenue, San Mateo

Servicios de Emergencia Psiquiátrico **573-2662**
222 - 39th Avenue, San Mateo

39th Avenue Health Clinics **573-3434**
222 - 39th Avenue, San Mateo

Belle Haven Community Health Clinic **321-0980**
100 Terminal Avenue, Menlo Park

Coastside Health Center **573-3911**
225 South Cabrillo Highway, Suite 200A, Half Moon Bay

Daly City Youth Health Center **991-2240**
2780 Junipero Serra Boulevard, Daly City
www.dalycityyouth.org
Horas: lunes-viernes 9:30-6

Fair Oaks Children's Center **261-3710**
630 Laurel Street, Redwood City

Fair Oaks Family Health Center **364-6010**
2710 Middlefield Road, Redwood City

Methadone Clinic **578-7190**
795 Willow Road, Building 332, Menlo Park
Horas: lunes-viernes, 6-2; sábado-domingo, 7-9:30 am

North County Health Center **301-8600**
380 - 90th Street, Daly City

Sequoia Teen Wellness Center **366-2927**
200 James Avenue, Redwood City

South San Francisco Health Center **877-7070**
306 Spruce Avenue, South San Francisco

Willow Clinic **599-3890**
795 Willow Road, Building 334, Menlo Park

Mental Health Access Team **800-686-0101**
*Provee información, exámenes, consultas y referencias.
El Access Team autoriza los servicios, si son apropiados.*



Abuso de Substancia



24-Hour Crisis Line692-6655
800-784-2433

Alcohol and Drug Helpline573-3950
*Información disponible las 24 horas al día sobre
 los Servicios*

AA (Alcoholics Anonymous)342-2615

ALANON ALATEEN

Sur y centro del condado592-7935
 Norte del condado873-2356

NA (Narcotics Anonymous)802-5950

Servicios de Desintoxicación:

Mills-Peninsula Health Services

Chemical Dependency Center696-5909
 24-hora línea de crisis696-5915
 1783 El Camino Real, Burlingame
 www.mills-peninsula.org
 Horas: lunes-viernes, 9-5

Palm Avenue Detoxification Program513-6500

Horizon Services, Inc.
 2251 Palm Avenue, San Mateo
 Horas: 24 horas al día

Veterans Affairs Palo Alto Health Care System617-2734

Addiction Treatment Services (ATS)
 795 Willow Road, Building 321, Menlo Park
 Horas: lunes-viernes, 7:30-4



Para información sobre la ruta de autobús llame
 a SamTrans
800-660-4287

Números de Teléfono Útiles Adicionales

Center for Independence of the Disabled595-0783

875 O'Neill Avenue, Belmont

www.cidbelmont.org

Horas: lunes-viernes, 9-5

Ofrecen varios servicios a los impedidos y a las personas mayores y débiles para que puedan vivir independientemente.

Child Care Coordinating Council655-6777

www.thecouncil.net

Horas: lunes, viernes, 9-5; martes, jueves, 9-6;
miércoles, 9-7

Para referencias de cuidado de niños.

Consumer Credit Counseling Service800-777-PLAN

www.cccssf.org

(800-777-7526)

Horas: lunes-viernes, 8:30-5; sábado, 9:30-3

Consejería en cuanto a problemas de finanzas, crédito y deuda.

La Raza Centro Legal (Varias localidades) . . .415-575-3500

Horas: lunes-viernes, 9-12, 1-5

Servicios legales para personas que hablan español o inglés.

Landlord and Tenant802-7504

Information and Referral Collaborative

www.landlordtenantinfo.org

Información y referencias en español e inglés. Con respeto al propietario/arrendatario en Condado de San Mateo.

Legal Aid Society800-381-8898

521 East 5th Avenue, San Mateo

www.legalaidsmc.org

Horas: lunes-viernes, 9-12, 1-5

Consejos legales para personas de bajos ingresos sobre asuntos civiles.

Mateo Lodge Support Team363-8125

420 Cassia Street, Redwood City

Horas: 24 horas al día

Localiza a las personas desamparadas y con enfermedades mentales y les da asistencia en conseguir referencias a alimentos, refugio, ropa y servicios de salud mental. En casa, ofrece mediación cuando un miembro de la familia está en peligro de convertirse en desamparado.

Midpeninsula Citizens for Fair Housing327-1718

457 Kingsley Avenue, Palo Alto

www.mcfhousing.org

Horas: lunes-viernes, 9-5

Patrocina un grupo de ciudadanos que verifica si hay discriminación legal para conseguir hogar, proporciona consejería y refiere a sus clientes para tomar acción legal cuando es apropiado.

Project Sentinel321-6291

430 Sherman Ave, Suite 308, Palo Alto

www.housing.org

Horas: lunes-viernes, 9-12, 1-4

Proporciona información, la referencia, consejería y los servicios de mediación con respecto a hogar, hipoteca, fallo, delincuencia, casa subsidio y problemás de propietario/arrendador.

SamTrans800-660-4287

www.samtrans.com(TDD) 508-6448

Horas: lunes-viernes, 6 am-10 pm

Weekends, holidays, 8 am-8 pm

Sistema de tránsito público del Condado de San Mateo.

Llame para información sobre rutas y tarifas.

**San Mateo County Health Services Agency . .800-660-TIES
Aging and Adult Services (24 horas)(800-660-8467)**

225 - 37th Avenue, San Mateo(TDD) 800-994-6166

Información:573-3900

Horas: lunes-viernes, 8-5

Provee servicios para adultos o adultos frágiles y ancianos con incapacidades y enfermedades crónicas.

Second Harvest Food Bank610-0800

www.2ndharvest.net

Horas: lunes-viernes, 8-4:30

Los programas son Partners in Need (cajas de alimentos para los participantes del programa voluntario), Operation Brown Bag (alimentos por semana para las personas mayores y de bajos ingresos), y Family Harvest (alimentos suplementarios para familias con hijos).

Service League364-4664

727 Middlefield Road, Redwood City

www.servicleague.org

Horas: lunes-viernes, 8:30-5:30

Provee servicios a los prisioneros de la cárcel del Condado, consejos y cuidado de niños para las familias de prisioneros

St. Vincent de Paul Jail Ministry / Hope in Action . .366-9847

www.svdpc.org/sanmateo

Horas: 24 horas al día

Proporciona la guía espiritual, los servicios religiosos, sostiene y ayuda a los encarcelados en la cárcel del Condado de San Mateo y sus familias. El programa de la cárcel proporciona apoyo posterior a su liberación.

Stanford Community Law Clinic475-0560

2117 University Avenue, Suite A, East Palo Alto

www.law.stanford.edu/clinics/sclc/

Horas: lunes-viernes, 9-5

Área de Servicio: East Palo Alto, Menlo Park del este, Redwood City

Los servicios legales se ofrecen libre de cargo a residentes de bajo ingresos de las áreas de servicio.

Sistema de Agencias con Servicios para la Comunidad

Los centros de la comunidad listado a continuación pueden proveer o colocar (en caso de emergencia) alimentos, ropa, refugio, asistencia para pagar la renta, pases de autobús y referencia para otras necesidades.

Por todo el Condado:

St. Vincent de Paul Society343-4403
50 North B Street, San Mateo
www.svdp.org/sanmateo

Salvation Army368-4643
1270 Marshall Street, Redwood City
409 South Spruce Avenue, South San Francisco . . .266-4591
www.tsagoldenstate.org

Norte del Condado:

North Peninsula Neighborhood Services Center .588-8822
600 Linden Avenue, South San Francisco
www.neighborhoodservices.org

Daly City Community Services Center997-8007
350 - 90th Street, Daly City
www.dalycity.org

Pacifica Resource Center738-7470
1809 Palmetto Avenue, Pacifica
www.ci.pacifica.ca.us

Centro del Condado:

Samaritan House, Inc.347-3648
401 North Humboldt Street, San Mateo
www.samaritanhouse.com

Sur del Condado:

Family Support Center of the Mid-Peninsula322-1821
1798 - B Bay Road, East Palo Alto
www.fscmp.org

Fair Oaks Community Center780-7500
2600 Middlefield Road, Redwood City
www.redwoodcity.org

Costa del Condado:

Coastside Opportunity Center726-9071
99 Avenue Alhambra, El Granada
www.coastside.org

Peninsula Library System

Community Information Program

Para obtener más copias de esta guía llame al Community Information Program **650-802-7950** o visite el sitio de Internet.
<http://cip.plsinfo.org>